

DELKIM

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE DELKIM Plus & Tx-i Plus

Delkim Ltd declara prin urmatoarele ca Tx-i Plus este conform normei europene 1999/5/EC. Aceasta declaratie de conformitate poate fi consultata pe site-ul www.delkim.co.uk.

1. Senzor
2. LED dublu
3. Volum
4. Ton
5. Speaker
6. Antena (*Tx-i Plus*)
Iesire extensie (*Plus*)
7. Iesire Nitelite
8. Buton de reglare a puterii si a sensibilitatii
9. Buton multifunctional
10. Sensibilitate

DELKIM LTD,

P.O. BOX 270,

BEDFORD,

ENGLAND.

MK43 7DZ

TEL: +44 (0) 1234 721116

FAX: +44 (0) 1234 721148

www.delkim.co.uk

INTRODUCERE – Multumim pentru ca ati achizitionat Alarma Delkim *Plus* Bite. De cand a fost prezentat in 1992, Delkim a stabilit noi standarde pentru detectarea si siguranta muscaturii in orice conditii. Delkim *Plus* foloseste senzori piezo experimentati si testati, cu piese fixe si functioneaza cu ajutorul unui fir care trece peste un ghidaj atasat la un senzor de vibratii electronic minuscul. Ghidajul firului este practic indestructibil, garantat pe viata in conditii normale de folosire si nu este afectat de firele moderne hi-tech, incluzand si firele impletite.

Sistemul de vibratii Delkim ofera utilizatorului un nivel de sensibilitate controlabila la care este necesar uneori un anumit grad de pricepere pentru a interpreta daca indicatia reprezinta o muscatura viabila. Are un nivel maxim de reglare a sensibilitatii si este singurul sistem de vibratie care este intr-adevar reglabil pentru a acoperi orice situatie obisnuita de pescuit si variatiile in anumite conditii. Este de asemenea unic pentru ca poate oferi indicatii proportionale nu numai despre viteza miscarii firului, la aruncare si la retragere, cat si despre vibratiile socului transmis sub fir. Acestea pot proveni de la miscarea unditei, a firului, dar cel mai important de la miscarea plumbului, catre care pestii educati din zilele noastre nu alearga intotdeauna. Interpretarea abila a avertizarilor a dus in mod evident la mai multi pesti in banc, care nu ar fi dat niciun indiciu cu orice alt sistem.

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE DELKIM *Plus* & Tx-i *Plus*

Cei deja familiarizati cu caracteristicile standard pot trece direct la EXTRA DELKIM *Plus*, altfel este necesara citirea integrala a instructiunilor de folosire.

INTRODUCEREA BATERIEI – Conectati o baterie PP3 de 9 volti si introduceti conectorul in partea de jos, pentru a proteja conectorul bateriei de coroziune in cazul in care patrunde apa in compartimentul bateriei. Compartimentul bateriei este etansat de restul dispozitivului Delkim pentru a preveni patrunderea apei in circuit. Este recomandata bateria Duracell MN 1604 pentru a obtine performante si aceasta dureaza aproximativ un an. **ASIGURATI-VA INTOTDEAUNA CA DELKIM**

Plus ESTE OPRIT ATUNCI CAND SE INTRODUCHE O BATERIE NOUA. De fiecare data cand se introduce o baterie, se poate reseta microprocesorul, iar procesul poate fi variabil. **VERIFICATI INTOTDEAUNA CAPACITATEA DE FUNCTIONARE DUPA CE INTRODUCETI O BATERIE NOUA. DACA AVETI INDOIELI, INTRERUPETI, DECONECTATI BATERIA, ASTEPTATI 10 SECUNDE SI REPETATI PROCEDURA.**

POZITIONAREA UNDITEI – Asigurati-va ca firul face contact cu senzorul. NU folositi undita in unghiuri extreme, altele decat cu capatul in sus sau in jos sau la mai mult de 30 de grade de la orizontala si in special NU asezati inelul de imbinare peste Delkim *Plus*. Unghiul rezultat din pozitionarea firului peste senzor poate duce la un contact slab al firului si poate diminua indicatiile. Este inclusa spuma autocolanta de cauciuc, care poate fi taiata si adaptata la Delkim Plus, pentru a minimaliza alunecarea unditei.

AVERTISMENT – NU OPRITI SI NU ACTIVATI DISPOZITIVUL IN APROPIEREA URECHILOR, CU VOLUMUL LA MAXIMUM, PENTRU CA POATE PRODUCHE LEZIUNI PERMANENTE ALE AUZULUI.

PORNIRE & SECVENTA DE AUTO-VERIFICARE – Selectati nivelul de sensibilitate necesar folosind intrerupatorul pentru nivelul de putere si de sensibilitate, dupa cum urmeaza:

OFF (0) - Indicatorul este oprit complet.

HIGH (+) - Aceasta pozitie ofera sensibilitate/ raspuns maxim.

LOW (-) - Aceasta pozitie ofera sensibilitate/ raspuns scazut.

Atunci cand porniti Delkim *Plus*, se testeaza speaker-ul, LED-ul si starea bateriei prin trei flash-uri/pulsatii, apoi se intra direct in functiune. Aceasta este o caracteristica suplimentara a dispozitivului Delkim *Plus*, care asociata cu o conexiune Tx *Plus* poate fi de asemenea folosita pentru programarea mini receptorului Rx *Plus*.

(Pentru secventa DELKIM Tx-i *Plus* a se vedea Functii si instructiuni suplimentare Tx-i *Plus*)

IMPORTANT – Pozitiile HIGH (+) si LOW (-) nu reprezinta doar o schimbare a intervalului. Numarul ridicat de setari de pe dispozitivul rotativ de control al sensibilitatii la nivelul LOW (-) poate sa para ca ofera aceleasi relationari de viteza ca si numarul scazut de setari in HIGH (+). Totusi, Delkim **Plus** va fi **INTOTDEAUNA** mai activ in pozitia HIGH (+) si ar putea fi necesare anumite experimentari pentru a obtine cele mai bune setari pentru orice situatie data.

CONTROLUL SENSIBILITATII (S) – Aceasta optiune este pentru reglari fine (0-6) ale sensibilitatii in pozitiile HIGH (+)/LOW(-). Pentru informatii suplimentare consultati sectiunea despre reglarea sensibilitatii.

VOLUM (V) SI SUNET (T) – Rotind butoanele in sensul acelor de ceasornic (0-6) creste nivelul volumului si frecventa sunetului. Volumul poate fi setat la zero absolut, care este deosebit de util atunci cand se foloseste Mini Receiver Rx Plus sau Mini Extension Box.

CARACTERISTICI DELKIM *Plus*

SETARI MODUL LED – Exista 5 moduri LED diferite care pot fi selectate prin apasarea butonului pana cand se aude numarul necesar de beep-uri. **NOTA-** De fiecare data cand se opreste dispozitivul, revine la setarile implicite.

MOD SETARI

- 1.SETARI IMPLICITE
- 2.UN SEMNAL ACUSTIC DE AVERTIZARE
- 3.DOUA SEMNALE
- 4.TREI SEMNALE
- 5.PATRU SEMNALE

LUMINOZITATE

- 1.NORMALA
- 2.NORMALA

3.RIDICATA*

4.RIDICATA*

5.SCAZUTA

NITELITE*

1.OFF

2.ON

3.OFF

4.ON

5.ON

UTILIZARE RECOMANDATA

1. Folosire nocturna normala, nu necesita reperare.
2. Folosire nocturna normala, necesita reperare.
3. Folosire diurna, nu necesita reperare.
4. Folosire nocturna la distanta, necesita reperare.
5. Folosire nocturna in apropiere, necesita reperare.

***AVERTISMENT – NU PRIVITI NICIODATA DIRECT LED-URILE ATUNCI CAND ESTE SETATA LUMINOZITATEA RIDICATA. POATE CAUZA LEZIUNI PERMANENTE VIZUALE SAU TULBURARI. DURATA DE VIATA A BATERIEI SE VA REDUCE ATUNCI CAND ESTE FOLOSITA LUMINOZITATEA RIDICATA.**

** Cu reperarea patentata Nitelite opriti usor cele doua LED-uri, permitand utilizatorului sa vada pozitia exacta a dispozitivului Delkim Plus in imprejurimile intunecoase. Astfel se elimina necesitatea dispozitivelor Betalights, care sunt interzise in majoritatea tarilor Comunitatii Europene.

NOTA- Desi consumul bateriei in modul continuu Nitelite este foarte bun, acesta va reduce usor durata de viata a bateriei si de aceea este recomandat sa fie oprit atunci cand nu este necesar.

IESIRE NITELITE (soclu mic) – Acest soclu se foloseste doar la conectarea inelului iluminat Delkim NITELITE si trebuie folosit exact asa cum se recomanda.

AUTOVERIFICARE STARE BATERIE- Testul activ pentru bateria Dispozitivului Delkim Plus monitorizeaza continuu durata de viata a bateriei in timpul utilizarii. Un singur semnal sonor distinctiv slab indica o baterie descarcata dar este doar notficator, permitand utilizatorului sa continue folosirea dispozitivului Delkim Plus pentru o perioada considerabila, fara sa diminueze functionarea. Setarile pentru un LED mai luminos consuma mai mult curent, iar avertizarea pentru baterie descarcata variaza in functie de setarile modului LED. **Pentru a prelungi durata de viata a bateriei dupa avertizarea de descarcare, selectati un nivel LED de luminozitate mai scazuta.** Avertizarile repetate de baterie descarcata indica o baterie deteriorata si trebuie schimbata imediat.

IESIRE EXTENSIE (soclu mare- doar Delkim Plus) – Permite conectarea la microtransmitatorul TxPlus sau conectarea principala la Mini Extension Box. A se vedea instructiunile despre produs pentru actionare adecvata.

NOTA – Iesirile NU sunt compatibile cu produsele niciunui alt fabricant si conectarea oricarui alt dispozitiv, diferit de Delkim, poate deteriora circuitul, ceea ce va duce la anulara garantiei. Delkim nu isi asuma nicio responsabilitate pentru deteriorarea altor dispozitive conectate la iesiri.

DELKIM Tx-i Plus (transmitator radio integral) **FUNCTII SUPLIMENTARE & INSTRUCIUNI**

TRANSMISIE AUTOMATA RADIO FM – Toate informatiile vizuale si audio de la Delkim sunt transmise automat. Atunci cand functioneaza cu Rx **Plus** Mini Receiver, folosirea speaker-ului Tx-i' este optionala, dar este mai bine sa fie setat la zero. Pentru mai multe informatii despre transmisia radio va rugam sa consultati instructiunile referitoare la Rx **Plus** Mini Receiver.

ACTIVAREA TESTULUI RADIO – La pornire, Tx-i Plus testeaza speaker-ul, LED-ul si starea bateriei. Dupa o scurta pauza, transmisia radio este testata prin patru impulsuri care sunt transmise doar fara semnalizarea LED-ului Tx-i'. Impulsurile transmise pot fi folosite pentru programarea Rx **Plus** Mini Receiver. Intervalul de sensibilitate (+ sau -) poate fi schimbat fara sa fie oprit Tx-i Plus, prin schimbare rapida, asigurand faptul ca nu exista nicio amanare a trecerii in pozitia off.

NOTA- Atunci cand montati anumite tipuri de indicatori vizuali, este posibil sa fie necesar sa montati fittinguri intre inelul de inzavorare si partea de jos a Tx-i, pentru a oferi o distanta suficienta fata de dispozitivul audio de avertizare, pentru a evita lovirea antenei. Este de asemenea disponibil un stift suplimentar extra lung cu inel de fixare cod D0017, pentru distanta suplimentara.

ALARMA ANTI-FURT- Ori de cate ori este oprit Tx-Plus se transmite un mesaj anti-furt unic catre Rx Plus Mini Receiver, pentru aproximativ 8 secunde. Daca Tx-i Plus este pornit din nou in acest interval, se va intarzia putin resetarea, pana cand se termina transmiterea mesajului anti-furt. Atunci cand se foloseste cu Rx Plus Mini Receiver pornit, iar alarma anti-furt este activata, se initiaza un ton de alarma alternativ de 20 de secunde care nu poate fi anulat. In aceste conditii este foarte dificil de furat un Tx-i Plus fara a activa alarma anti-furt sau fara semnale de avertizare cauzate de vibratie, in oricare dintre cazuri fiind alertat utilizatorul. Pentru mai multe informatii despre alarma anti-furt a se vedea instructiuni despre Rx Plus Mini Receiver.

AUTO-TESTAREA CONDITIEI BATERIEI & AVERTIZARE DESCARCARE BATERIE – Ca si Delkim Plus, cu exceptia ca avertismentele sunt transmise de asemenea catre Rx Plus Mini Receiver, indicand auditiv si vizual (prin activarea LED-ului) care Tx-i Plus are bateria descarcata.

Functionare extinsa (run override)- Daca intervine o muscatura in timpul testarii distantei, va fi receptata instantaneu si se va anula automat auto-transmisia. Pentru a anula in mod normal, fie apasati din nou butonul, opriti dispozitivul, fie activati manual functionarea extinsa. Daca se desfasoara un test in timpul folosirii, orice mod LED utilizat, altul decat cel implicit, trebuie resetat. Distanta va depinde intotdeauna de obstacolele de pe marginea tarmului, de conditiile atmosferice, de

pozitionarea transmitatorilor si a receiver-ului si pot sa difere de la unitate la unitate. Facilitatea verificarii distantei ofera un ghid important, dar cum conditiile se schimba constant, nu trebuie sa va bazati pe aceasta.

ATENTIE- PERFORMANTA TRANSMISIEI PENTRU Tx-i Plus POATE FI SERIOS AFECTATA DACA ANTENA ESTE APROAPE DE PAMANT SAU DE ORICE OBIECT METALIC. DISTANTA POATE FI IMBUNATATITA AVANSAND Tx-i Plus DOAR CU CATIVA CENTIMETRI. NU TINETI Tx-i CU MANA LANGA ANTENA SI VERIFICATI DISTANTA, PENTRU CA VA POATE INDUCE TOTAL IN EROARE. Tx-i ESTE CONCEPUT PENTRU A OFERI PERFORMANTA MAXIMA IN SITUATII NORMALE DE PESCUIT, IN CARE MANA NU TREBUIE SA FIE APROAPE DE ANTENA. (A se vedea instructiunile Rx Plus Mini Receiver, pentru mai multe informatii.)

REGLAREA SENSIBILITATII

Delkim functioneaza prin detectarea vibratiilor de la contactul firului cu senzorul si are controlori electronici inteligenti si foarte sofisticati pentru a va asigura ca toate informatiile referitoare la miscarea firului sunt transmise pescarului, atat auditiv, cat si vizual. Daca Delkim este setat corect, avertizarile false pot fi eliminate si se mentine totusi un grad ridicat de sensibilitate fata de miscarea firului. Urmand aceste instructiuni, pescarul va obtine cele mai bune performante cu Delkim.

Normal legering- Pozitionati undita in Delkim Plus in mod normal. Reglati indicatorul vizual si inainte de a trage sau de a seta mulinarea libera, trageți firul in spatele dispozitivului Delkim Plus pentru a muta indicatorul, dupa ce ati selectat fie HIGH (Ridicat) (+) sau LOW (Scazut) (-) si sa rasuciti, in acelasi timp, regulatorul de sensibilitate (S) in sensul acelor de ceasornic, de la 0 sau minimum sau la un numar mai mare pana cand este atins nivelul dorit. Intotdeauna este cel mai bine sa setati initial nivelul de sensibilitate un pic mai ridicat decat este necesar, incepand cu HIGH (+). Daca intervin indicatii false, reduceti gradual nivelul de sensibilitate pana cand se opreste, chiar si pana la 0, daca este necesar. Daca persista indicatiile false, schimbati pe LOW (-), urcati regulatorul rotativ de sensibilitate la maximum, apoi reduceti gradual nivelul, pana cand se opreste. Vetii

observa ca viteza firului creste, impulsurile sonore sunt mai rapide, pana cand se activeaza alarma alternativa a dispozitivului Delkim. De obicei nu este recomandat sa setati sensibilitatea atat de ridicata astfel incat modul alarma sa fie activat de indata ce firul incepe sa se miste, pentru ca veti pierde unele indicatii de viteza.

Quivertipping sau Pescuit marin- Setati nivelul de sensibilitate pana la maximum – HIGH (+). Daca intervin indicatii false, reglati gradual pana cand se opresc. Experimentati schimbarea pozitiei cu HIGH(+) sau LOW(-) pana cand se gaseste cea mai buna setare pentru conditiile respective. Pozitionand undita pe indicator cu varful indreptat putin spre partea de sus poate sa ofere uneori indicatii mai bune si in aceasta situatie poate fi necesar un regulator de unghi, pentru a atinge performanta maxima. Folosirea unui dispozitiv Delkim Plus si a unui quiver tip (extensie flexibila pentru undita) impreuna cu un marker board ofera indicatii impresionante despre muscatura.

IMPORTANT- DIN CAUZA TOLERANTEI COMPONENTELOR POATE EXISTA O USOARA VARIATIE DE SENSIBILITATE INTRE UN DELKIM SAU ALTUL. IN ASTFEL DE CONDITII POATE FI NECESAR SA PARCURGETI RUTINA DE REGLARE A SENSIBILITATII PENTRU FIECARE DELKIM, PENTRU A OBTINE REGLARE OPTIMA.

ELIMINAREA AVERTIZARILOR FALSE- Avertizarile false pot interveni din urmatoarele motive:

Sensibilitate reglata la un nivel prea ridicat- Daca se intampla acest lucru, reduceti sensibilitatea prin rasucirea controlorului rotativ (S) in sens invers acelor de ceasornic, pana cand se opresc avertizarile false. Schimbarea nivelului de sensibilitate de la + la – poate fi necesara in conditii extreme.

NOTA- va fi necesara experienta in anumite conditii in care utilizatorul decide sa tolereze avertizarile false pentru a mentine deliberat un nivel foarte ridicat de sensibilitate.

Vibratii nedorite cauzate de socuri- Avertizarile false cauzate de lovirea sau ciocnirea unditelor, caderea pietrelor pe undita sau pe fir, miscarea indicatorilor vizuali in bataia vantului si directia instabila nu pot fi eliminate prin reglarea sensibilitatii. Rafalele neasteptate de vant, caderea grindinei pe fir si ploile

torențiale ocazionale pot genera avertizări false care pot fi eliminate prin reducerea nivelului de sensibilitate.

VIBRATIILE SONORE- sunt posibile în circumstanțe extreme. Spre exemplu, sensibilitatea maximă, volumul ridicat și frecvența specifică a sunetului să interfereze cu activarea indicatorilor. Acest lucru se datorează vibrațiilor de la volumul foarte ridicat al speaker-ului Delkim Plus care pot fi interceptate de sensibilitatea extremă a senzorului Delkim Plus. Dacă întâmpinați o problemă, efectuați o ușoară reducere a nivelului de sensibilitate al capului dispozitivului printr-o avertizare falsă sau schimbați setarea tonalității ori reduceți volumul de la capul dispozitivului care îl determină să emită indicații false. Acest lucru trebuie luat în considerare mai ales când Delkim Plus este pornit, dar firul nu trece peste senzor, permițând astfel să vibreze continuu – în acest caz opriți dispozitivul până când urmează să fie folosit.

INTRETINEREA DISPOZITIVELOR DELKIM

INTRETINERE GENERALĂ- Un mesaj personal de la Del Romang.

„Aparatele Delkim sunt dispozitive electronice sofisticate, care reacționează la puțină tandrețe, dragoste, îngrijire. Senzorii pentru fir vor rezista în condiții normale de folosire, dar nu vor suporta socuri extreme cum ar fi lovituri primite în așteptarea deplasării rotitelor inexistente- da, se întâmplă. După folosire, curățați-le cu o cârpă umedă pentru a înlătura toată mizeria și în special dacă au fost scoase în ploaie, este necesar să fie ținute într-un loc cald, pentru a se usca ușor. Să nu vă temeți să folosiți o doză rezonabilă de căldură sau chiar un uscător de păr, dar **NICIODATA** la flacăra directă, pentru că puteți deteriora dispozitivul și veți pierde garanția.

Dacă aveți ghinionul să scapați prețiosul dumneavoastră aparat Delkim în apă, opriți-l rapid și încercați să scuturați toată apa prin orificiile din partea de jos a dispozitivului. Apoi lăsați-l să se usuce natural și să nu vă încante ideea de a usca dispozitivul la uscător și să-l lăsați să se topească. După câteva ore de uscare ar trebui să funcționeze din nou, dacă nu sunteți chiar foarte ghinionist și în acest caz este necesară mai multă căldură pentru a elimina toată umezeala.

NU pulverizati nicio substanta asupra lor, in special WD40. Nu numai ca veti pierde garantia, dar va fi imposibil sa mai etansati dispozitivul, din cauza contaminarii cu substanta respectiva.

Aparatele electronice nu pot fi reparate ca si cele mecanice, iar Delkim Plus va functiona perfect in cazul in care nu exista vreo defectiune care va fi remediata de Departamentul de Service.

GHIDAJ SENZOR/FIR- Ghidajul firului are garantie pe viata, dar senzorul nu, si fiind conceput sa reziste in conditii normale de utilizare, este posibil ca un soc extrem sa duca la pierderea definitiva a sensibilitatii. Cum ghidajul senzor/fir este cea mai importanta parte a dispozitivului Delkim, este esential sa il tratati cu grija si in special sa NU il testati cu niciun obiect greu si nu il supuneti la presiuni anormale. Daca se constata o diminuare permanenta a sensibilitatii ghidajului senzor/fir, acesta poate fi inlocuit de catre Departamentul Service.

BATERIE- Daca indicatorul nu va fi folosit o perioada indelungata (spre exemplu inchiderea sezonului) este recomandata scoaterea bateriei pentru a evita scurgerile. Cu cat bateria este atasata de mai putine ori la conector, cu atat este mai putin probabil sa existe un contact slab. Totusi, daca suspectati o conexiune slaba, comprimati contactele apasand cu degetele si veti restabili un contact bun.

GARANTIE SI SERVICII DUPA CUMPARARE – Produsele electronice Delkim nu necesita service si va vor oferi multi ani de functionare optima. In eventualitatea nedorita a constatarii unei defectiuni de fabricatie sau a deteriorarii unor piese in decurs de doi ani de la data cumpararii, DELKIM Ltd va repara sau va inlocui gratuit cu un produs nou sau cu o unitate din service, in baza unei dovezi de cumparare. Orice alte reparatii vor fi taxabile, in limita disponibilitatii pieselor. Delkim isi rezerva dreptul de a nu executa reparatiile daca dispozitivul nu a fost folosit in concordanta cu recomandarile, daca a fost modificat in vreun fel, inclusiv antenele, daca au fost scoase sigiliile si codul de bare, daca a fost tratat cu anumite substante. Va rugam sa returnati produsul insotit de o descriere a defectiunii la dealer-ul Delkim, iar in UK direct la Departamentul de Service.

AVERTISMENT – DELKIM NU ISI ASUMA RESPONSABILITATEA PENTRU FOLOSIREA PRODUSELOR IN CONTRADICTIE CU REGLEMENTARILE DE PESCUIT SAU AMBIENTALE .